

Edmonton

JAPANESE COMMUNITY CLUB

Editorial Address:

9104 71 St.
Edmonton, Alberta
T6B 1Y2

MOSHI MOSHI

もしもし

VOLUME 7, NUMBER 2

OCTOBER 1982



EJCC SCHOLARSHIP WINNERS

SALLY ITO

JOHN YAMAMOTO, Jr.

This year's scholarship recipients were each awarded a scroll and a cheque for \$500.00.

The Certificate of Recognition to SALLY ITO read: *for her scholastic achievement leading to a High School Diploma and Japanese School Certificate, level of achievement as a figure skater and her service as a figure skating coach. She has been active in both the EJCCS and MEJCS. The EJCCS looks forward to her continued participation in its youth and community work.*

The award was accepted by her father, JOHN ITO, since Sally left in September for Japan, where she is studying the language, culture and heritage. Upon returning in January she plans to enroll at U of A toward a career in Journalism.

The Certificate of Recognition to JOHN SABURO YAMAMOTO read: *for his scholastic achievement leading to a Bachelor of Commerce degree from the U of A, for his musical competence with a guitar and participating in various sports activities. He has been active in both univ. and EJCCS functions. The EJCCS looks forward to his continued participation in its youth and community work.*

John is taking a Grad. Administrative Test and is planning to take the MBA program at U of A. John's father has been inscribing the awards for a number of years, and this time what a pleasure for both: the father to inscribe his son's certificate!

--Flo Shikaze

CBC The Journal, Sept. 28, 1982

After 40 years

JAPANESE CANADIANS ON REDRESS



It was 15 minutes on national television, The Journal, CBC September 28, where a revealingly clear-cut and well-documented case of injustice was presented.

The program featured an accounting of the wartime historical record; this was augmented by wartime news clips of the confiscated fishing vessels being towed to the detaining harbor as well as some Japanese driving their cars to the RCMP pick-up point and handing over the keys. There were still-photos of the crowded quarters at Hastings Park, camp settlements in the Kootenays, and children in make-shift camp schools.

Quotations from former prime ministers Diefenbaker and Pearson, as well as Trudeau (in their own voices) indicated regret at Canada's deviation from its traditional principles of social justice.

A panel of Sansei (Dr. Roy Miki, Simon Fraser English prof.; Cassandra Kobayashi, Vancouver lawyer; Randy Enomoto, social worker) stated in their interview that the tragic injustice to Japanese Canadians must be dealt with to correct a long-standing wrong. But equally important, redress is necessary to prevent this national disgrace to continue to fester in the side of our Canadian system of justice.

The national television program indicated that next spring the National Association of Japanese Canadians, representing 45,000 Japanese in Canada, plan to take their case to Ottawa.

--G. Hirabayashi

(The logo represents Japanese Canadians. It was created by Graphic Designer Art Irizawa)

PRESIDENT'S CORNER

EJCC: Nori Nishimura

(In the absence of the president, George Tsuruda reports on the AGM and related matters)

Here is a brief outline of the Annual EJCC General Meeting held October 3, 1982 at Shogun Japanese Restaurant. Attendance numbered 27. As of the year ended May 31, 1982, the balances in four separate EJCC accounts were as follows:

General	\$ 11,900.00
Special Projects	32,773.00
Scholarship Fund	1,571.00
Drop In Centre	10,132.00

An Emergency Committee was formed to respond quickly to a family crisis. Such a crisis could be brought on by a fire or sickness, death, etc. Should there be any need for assistance, do not hesitate to call one of the the three members of the Committee. They are: *the new EJCC President*; GEORGE TSURUDA; and JOHN ITO (467-0454). (475-7147)

Under MIKE MURAKAMI'S leadership, Heritage Day '82 was a success. Net profit was \$1,564.00. Thanks to HIROSHI ASANO'S ingenuity the problem of minus a tent was overcome. MIKE said that he could have used more manpower. I understand all the golfers will sacrifice their long golf weekend next year and help out. RIGHT GOLFERS?

Scholarship Awards. (see story elsewhere)

Election: Board members. (see story elsewhere)

Outgoing President NORI NISHIMURA extended his appreciation to all who helped him during his tenure.

Watch for place and time of the lecture, "Japan Where To From Now" to be given by a noted Japanese physician and Doctor of Literature, SUICHI KATO. If you are interested in the meantime, contact George Nakamura (434-1010) for more information.

By the way, thanks to SHOGUN JAPANESE RESTAURANT management and staff, the meal following the AGM was terrific and for a very reasonable fee.

--G. Tsuruda

NEW EJCC EXECUTIVE

BOARD OF DIRECTORS ELECTED

The new Board of Directors, elected at the AGM, October 3, 1982, includes the following hold-overs: TAK NAGATA, MIYAKO OKUBO, DAVE SUNAHARA, CATHY TENNANT and DAVE TSUJIKAWA. Newly elected members joining the above group are: GORDON HIRABAYASHI, BETTY KADONAGA, AKI NAWATA, TAK OHKI, HENRY SHIMIZU and ALLAN SUGIYAMA.

The all-tired-out retiring members are President NORI NISHIMURA, MIKE MURAKAMI, MAYA NISHIMURA, GIL OISHI, GEORGE TSURUDA, TATSUYAMADA and ATSUMI HASHIMOTO.

The first meeting of the New Board is set for November 3, 1982 at 7:30 PM at the Oliver Elementary School, 10210 - 117 Street.

Rots of Ruck!

--G. Tsuruda

ARIGATO from Ann Sunahara

I would like to thank your reviewer CONNIE NAKATSU for her kind review of my book. Not only has it been one of the most insightful reviews, but it confirmed that I had accomplished one of my primary purposes: explaining to the Sansei what had happened to their parents and grandparents. Again, thank you.

(author of
The Politics of Racism)

Suichi KATO, "Japan: Where Does It Go From Here?" open to the public, Thursday, October 28, 7:30 PM, H.M.Tory Building Lecture Theatre TLB-2.



ANNUAL CHRISTMAS PARTY
Pleasantview Community Hall
10860 - 57 Avenue
Sunday, December 5th, 1982

FLO & LUCY

...THIS 'N THAT...

FL JL

SILVER WEDDING

Congratulations to DR. HENRY & JOAN SHIMIZU on their 25 years of married bliss. We understand they are in Hawaii and then planning to cruise around the surrounding islands (On a Loveboat?) We wish you many, many more years of Health and Happiness!

HAPPY TRAVELS

We hope that MRS. NISHIMOTO and MRS. SHIMIZU are enjoying their trip in Japan. Mrs. Nishimoto's grandson DAN KINOSHITA accompanied them for the first two weeks. The two ladies are staying on until mid-November visiting relatives, friends and sightseeing. Mrs. Shimizu has been "on the go" since May, having gone to Vancouver, Toronto and now overseas.

OLD FRIENDS NEVER DIE but . . .

GORDON HIRABAYASHI drove to his Sociology conference in San Francisco in order to stop enroute at Ontario, Oregon and Boise/Weiser/Caldwell, Idaho in the Snake River Valley to visit some of his elementary and high school friends (and erstwhile flames). He had his ego bruised/damaged when some of his H.S. dates didn't quite remember ("It was my sister you dated, not me"). He saw some of the fellows he grew up with after 45 years, some even 50 years. Altho he had never lived in that area, most of the farming types seemed to have settled in that area, rather than in the valley south of Seattle.

An "instant reunion" was set up by "bush telegraph" by some of his friends and instead of the expected 30 or so, 70 people showed up. Among them were aldermans, postmasters, school board members, senior state appointments, etc. And they remembered him! So his ego was somewhat restored.

DONATION

The MOSHI MOSHI thanks Dr. TOM & JANICE HIGA of Toronto for their generous donation. They are former residents of Edmonton; Tom is a Resident in Pathology at present. They tell us they enjoy the news from home in our sheet.

FUTURE COPY DATES FOR MOSHI MOSHI

1982 November 10th

1983 January 5th

February 2nd

April 6th

May 25th

Please submit articles, announcements etc. to Lucy Takahashi
9652 - 69A St., Edm.
T6B 1W3

Flo Shikaze
9104 - 71 St., Edm.
T6B 1Y2

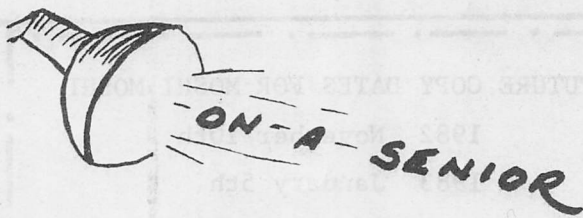
You might be interested in what happens after we receive the copies and before you get the MOSHI MOSHI.

Our contributors are very good; most copies beat the deadline. The copies are immediately edited and typed, and before the weekend, sent to make-up/paste-up. The finishing touches are then made: large type for Heads, rewriting some copies to fit available space, and typing the occasional late copies. Over the weekend the Japanese copy by Mrs. Hiratsuka is incorporated into the final package. These are very hectic periods, and for us, it comes approximately every six weeks.

Monday morning the finished package is sent to the printer on campus. If we are lucky, we can pick up our stapled run-offs on Wednesday before closing time. We try to post the MOSHI MOSHI that evening (folding, addressing, postage) and then deliver the in-town and out-of-town packets to the back room of the main post office before midnight. Then, it is up to the Post Office--readers generally get the MOSHI MOSHI between 10-14 days from the copy deadline.

In addition a lot of other essentials are happening behind the scenes: art work, subscription update, advertising, soliciting news, etc.

If you have moved, please send us a change of address card available at the Post Office. Incidentally, the number in the upper right corner of your address sticker is your paid-up status; '83 means you are up-to-date. Otherwise, family membership \$5; single membership \$3; subscription only \$2.



MRS. KIYOSHI KIYOOKA

MRS. KIYOOKA was born KIYOSHI OIYE in Kochi-city, Kochi-ken on August 16, 1896. She was the daughter of an Educator hence she completed High School and went on for five more years. She planned to teach but instead became the bride of SHIGEKIYO KIYOOKA. He came to Canada first and she joined him later in Victoria, in 1917. They settled there for the next 7 years, where they had their first child. While there, Mr. Kiyooka worked for the exclusive Union Club. This young couple lived next door to a very kind older couple who took them under their wing. They were the Isseis, for whom 1977 was proclaimed the J.C. Centennial Year....Mr. & Mrs. MANZO NAGANO. When their son was 2 years old, Mrs. Kiyooka went to Japan with him, and 5 months pregnant with their next child. At this time the Naganos, who had a gift shop in Victoria, pulled up stakes and returned to Japan on the same boat. As Mrs. Kiyooka told us, they were very helpful, in those days they were sea borne from 12 to 14 days, before reaching Kobe. There, they bid farewell, and the young mother proceeded to Kochi-city where she had her baby and stayed on for 2 years. She returned alone to Victoria, the paternal grandparents could not be parted from the little boy, and the maternal grandparents from the little girl.

The pioneers then moved on to Moose Jaw, Sask: where there third child was born. Mr. Kiyooka worked for a hotel, and after 7 years, time to move on. The destination, Calgary, for the next 25 years. Here they added four more children to their family. At first, the father worked for a hotel then they obtained a shop in the City Hall Market and sold fresh produce. When the war in the Pacific began they were boycotted so they moved to Opal, Alberta, purchased a farm, a completely new experience for the city dwellers. To help out with household finances, Mr. Kiyooka and their eldest son (who returned to Canada at age 13) went to Slave Lake to work during the

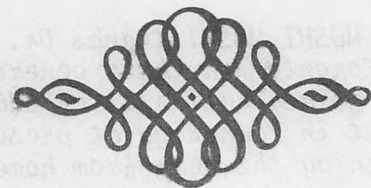
winters. In 1952, Mr. & Mrs. Kiyooka moved to Edmonton and lived in the Strathern area. He worked at the 7 Seas Restaurant and she at White Stag Ladies Wear or Toni Lynn as it was known then. At age 73, after working for 15 years, Mrs. Kiyooka retired. In March of 1974, her husband passed away.

There are three sons and four daughters in this pioneer's family: GEORGE, of Sherwood Park; ROY, of Vancouver; HARRY, of Calgary; FRANK, of Valemont, B.C; MARIKO (who came to Canada 19 years ago); JOYCE, and IRENE, all of Edmonton. Mrs. Kiyooka's three sons are well known in world of Art. Roy received the ORDER OF CANADA from the late Governor General Jules Leger in 1977 and is an Art Instructor at the U.B.C. Harry too is artistic and has been teaching at the University of Calgary. Both brothers are in the abstract field. Frank studied pottery in Kyoto, had Galleries in Jasper and Hinton and now resides in Valemont and teaches at the Tete Jeanne School. George, upon retiring, it seems will resume his hobby, what else? but Art!

Among Mrs. Kiyooka's descendants are also nine grandchildren and two great grandchildren.

We asked Mrs. Kiyooka, being the mother of so many talented sons, if she were creative too but she said "No". Her husband enjoyed and did do beautiful calligraphy. For past-time this lady enjoys knitting, watches T.V. (especially the news) and listens to Japanese music on her cassette. She has a remarkable memory, enjoys excellent health and for this reason is able to travel often. She goes to Japan almost every other year, visits in Vancouver, Calgary and Valemont. She and daughter Joyce have a home in the Ottewell area. We wish MRS. KIYOSHI KIYOOKA continued good HEALTH and much HAPPINESS!

- Lucy and Flo



Allan A. Hoyano, B.Sc., L.L.B.

Barrister. Solicitor. Notary

SUITE 107, 11831 - 123 STREET
EDMONTON, ALBERTA T5L 0G7

TEL. 451-0027

TEL. 451-0028

HIROSHIMA

NAGASAKI

AS HORRIBLE AS

THEY WERE

THEY ARE PEANUTS

COMPARED TO

THE CRUISE MISSILES

JAPANESE BUNKA EMBROIDERY

FOR LESSONS CALL

Mrs. Shirley Dickson
#1216 Stony Plain Rd.

Edm. Alta. T5N 3R2

Phone: 451-0913

OR

Mrs. Pam Rich

4204 Aspen Dr. East

Edm. Alta. T6J 2A9

Phone: 437-2789

CERTIFIED C.B.E.A. TEACHERS

將軍

SHOGUN
JAPANESE
RESTAURANT
LTD.



A FIRST IN WESTERN CANADA.
NEW DIMENSION IN DINING
PLEASURE.
AUTHENTIC JAPANESE CUISINE.
INDIVIDUAL JAPANESE DINING
ROOMS.
ALSO FEATURING - SUSHI BAR
AND TEPPANYAKI SPECIALS.

Chester Mas Toyama
Maitre D'

10125-121 STREET
EDMONTON, ALBERTA
T5N 3W9

TELEPHONE 488-9757
488-9768

ASK FOR JACK MARUYAMA at



- ★ HEATING
 - ★ AIR CONDITIONING
 - ★ VENTILATION
- RESIDENTIAL
SEMI - COMMERCIAL
TOWN & COUNTRY

"QUALITY IS IMPORTANT"

10546 -169 ST.

483-8877

Total Comfort Heating & Air-Conditioning
Division of MARVEL SHEET METAL

483-1307

ASK FOR NOBBY MIYAGISHIMA at

GOODYEAR TIRE CENTRE

Wheel Alignment

Brakes

Shocks



Passenger & Truck
Tires.

Wheel Balancing

Custom Wheels

15941 Stony Plain Road

484-2236

MIKADO
RESTAURANT

Deliciously Prepared Japanese
Specialties Served in Authentic
Exotic Style. We are Licensed to
Serve Japanese Sake, Wine &
Japanese Beer.

RESERVATIONS ADVISABLE

425-8096

10651 116 St.



JAPAN AIR LINES

11630 - KINGSWAY AVENUE
EDMONTON, ALBERTA
CANADA T5G 0X5
(403) 452-6854
TELEX 037-42639

(OFFICE HOURS — 8:30 A.M. to 4:30 P.M.)

COMPUTER COTTAGE
12913A - 97 Street
Edmonton, Alberta
T5E 4C2

ATARI PERSONAL COMPUTERS FOR:

Business - Visicalc, Word processing,
accounting, file management

Education - Physics, chem., math, Fr.,
reading, arith., music

Entertainment - Star Raiders, Pac Man,
Caverns of Mars, Centipede,...

Communications - Dow Jones, Compuserve
The Source, Tymnet, etc.

Atari 400 (16K) \$469 expands to 128K
Atari 800 (16K) \$1159 expands to 512K
Atari 810 Disk Drive \$759.00

Features: 256 Colors & 256 Musical
Notes
4 - Sound generators
High resolution 320x192
8 language interchangeable



Walter Matsuba Bus. 478-6143
Res. 475-5658

A Warner Communications Company

acific
laza

TRAVEL LTD.

COMPLETE TRAVEL SERVICE

Fully computerized for faster
service yet still maintaining
that personal and professional
touch

Also specializing in
Group Travel needs

Main Floor, 10909 Jasper Ave.
Edmonton, Alberta T5J 3L9
(403) 428-8251

PROFESSIONAL TRAVEL CONSULTANTS



You're invited to
dine with us...
in Victoria,
Calgary,
Edmonton,
Ottawa.

Edmonton

Jasper Ave
100th
101 A Ave
Edmonton
Plaza

For reservations call:
(403) 429-5815
10126-100th Street
Edmonton, Alberta
open 5 pm every day for
dinner.



JAPANESE
VILLAGE
TEPPAN STEAK &
SEAFOOD HOUSE

Major credit cards accepted

生け花クラス

IKEBANA

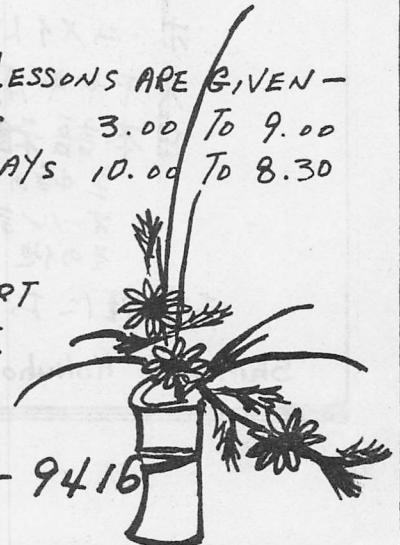
THE ART OF JAPANESE FLOWER ARRANGEMENT

Tuition BY KEIKO NAKAHURA ALLPORT
(IKEBANA ASSOCIATE MASTER ICHIYO SCHOOL)

ONE HOUR LESSONS ARE GIVEN -
TUESDAYS 3.00 To 9.00
WEDNESDAYS 10.00 To 8.30

KEIKO N. ALLPORT
9641-68A ST.
EDMONTON

PHONE: 469-9416



御連在がハナカリー、カルカリー、ペール
 モント(B.C.)、シャーウッドパーク、エドモントン
 に住んでおられます。三人の息子さんは
 芸術家として有名で、アリソン、ジョン
 ヒア大学で教えておられます。ローイ清岡氏
 は一九七七年にはガバナー選ばれるの
 し、それから勲章を受けられました。ハリー
 清岡氏はカルカリー大学の同じく芸術
 学科で教えておられます。又京都で
 陶芸と修業されたフランク清岡氏は
 ペールモントに住まわれ、ジャズバンドでアート
 キャンプを経営しておられます。残る
 シン、清岡氏も引退後はもっぱら芸
 術活動に身を入られ、この事です。清岡
 夫人は、わたしたちとも芸術的ではありません
 せん。このこと、娘さんのジグスさんと同居
 されてあり、毎日編物をして、テレビと
 見たりでカセットで日本の歌を聴くのか
 何よりの愉しみとのこと。御健康をさいた
 至暗向と退しておられます。このお任せわ
 せ、末永く続きますように、願いつ、
 (アールニス・シカセ、平家記)

クリスマスパーティー
 十二月五日に決まっています。詳しい事は
 次号でお知らせいたします。お楽しみに。
 後記
 原稿、アイデ、アいつても大歓迎です。又
 縮筆に意味のある方はいらしゃいませんか。
 再知、せください。
 (平塚(四五九八八九))

日本食品店
 CANAKOR FOOD CO.
 3912-91 St.

463-5458

STANLEY
 SHOPPING CENTRE
 MILLWOODS



ホームメイド ブレゴキソース
 ホームメイド キムチ
 スキヤキ用うす切り肉
 日本語雑志
 主婦の友、婦人クラブ
 オール読物、小説現代
 その他

お気軽にお越しください。

Shin-mai Kokuho Rose available now.

L & K ORIENTAL
 FOODS & IMPORTS

7729 - 85 Street
 Edmonton 469-2770

Now Shipped Direct From Japan
 Savings to Customers

RICE--Wonder Rose, 20.95/50#
 KIKKOMAN SHOYU
 GOMA ABURA (Sesame Oil)
 SUKIYAKI & BUL-GO-GI MEAT
 NATIONAL RICE COOKER (10% Disc.)

Plus

Other Special Sales

BRANCH STORE

LEE'S FISH MKT.
 3012 17 Ave. S.E.
 Calgary 272-1818

もしもし

エドモントン

年次総会

エドモントン日系人クラブの年次総会は十月三日、二十七名が將軍レストランに集って開かれ、左記の事柄についての報告や話し合いがありました。

一、一九八二年五月三十一日で終わった昨年度の決算の概要は次の通りです。

特別行事

奨学金資金金

三二七三三ドル

ドローイングセンター資金金

一五七二ドル

二、会員の病氣、火事、事故など、非常時に

すくに応じ手助けが出来たようにと、非常時対策委員会が出来ました。事が起つたら遠慮しないで、ジョージ・鶴田(四七五七二四七)又はジョン・伊藤(四六七〇四五四)に御連絡ください。

三、マイク村上の指導のもとに、今年度の

ヘリテージデー参加は成功に終り、一九六四ドルの収益がありました。市提供のテナカ、今年度は少なくなかった。雑草もヒロシ・アサノ氏の助けで克服でき、無事に日本館建立が成ったことは感謝でした。

四、スカラシップの授与。別記事と参照ください。

五、役員は、ラージ・鶴田、ノリ西村、マヤ西村、ギル大石、タラ山田、マイク村上、橋本あつみ以上七名の諸氏が引退され

ゴードン平林、ヘンリー清水、ジョン高橋、アキ織田、大木崇、アラシ杉山、ベティ門長の各氏が新しく選出されました。ひき続き役員としてくださるのは、チェリーテナカ、大久保ミヤ子、タラ山田、デブ砂原、デビッド辻川の五名の方です。才一回の役員会は十月三日、七時半からオールド小学校で開かれ、予定通り、尚元会長より西村氏から会員の皆様に御協力感謝の言葉が有りました。又総会に集った会員一同においし、食事と安く提供してくださった將軍レストランの経営者に心からお礼を申しあげます。

（ジョージ・鶴田記、H文責）



スカラシップの授与者おめでとう!!!

サリー・伊藤(幸子)

ジョン・晶子、伊藤の長女、現在日本に遊学中、一月からアルバータ大学でジャーナリズムを専攻の予定。フィギュアスケートと習い、ユークもした経験があり、エドモントン地区日本人コミュニティスクールで日本語を勉強中。

ジョン山本(三郎)

両親は、ジョン・山本、今年度アルバータ大学商学部と卒業、ひき

続き、修士の勉強をする予定。モリと習い、愉しみ、大学では色んなスポーツクラブに所属、活躍。



ニマール・スミソンの横顔

清岡 清夫人

一八九六年(明治元)高知市生れの清岡夫人は、教職に就くべく、学校を卒業されましたが、御結婚後、一足先にカナダに移住された御主人を追って一九一七年、ケベック州に上陸されました。同市では日本人移民第一号の永野万蔵氏の隣りに住んで深い交わりをなされたことと、ケベック州ケベック市の長男と連れ、身重で日本へ里帰りして、札幌には日本へ引き揚げられる永野一家と神戸まで御一緒だった事は、今でも良い思い出になっているそうです。日本で生まれた長女と、カナダ生まれの長男と、日本へ預けて御主人のもとへ戻って来られたからは、ハース・ジョー・カル加里と、後り住まれました。カル加里では青物のお店も後にされて、またか、太平洋戦争勃発に伴い、ボイコットにあわれ、エドモントンの北にあるオパールに移り、農業をされました。戦後一九五三年には御一家で市内に移り来られ、御主人は婦人服店、トリーリンに十五年間お勤めとされ、引退されました。一九七四年に、お七くなりになりました。日本の成長に、長男、長女と、合せて四人のお子と、三人の娘と、お孫は全員

MOSHI MOSHI
9104 - 71 Street
Edmonton, Alberta
T6B 1Y2

Mr. & Mrs. J. Takahashi
9652 - 69A Street '83
Edmonton, Alberta
T6B 1W3

ELECTION DAY, NOVEMBER 2

On that date we all participate as citizens. In the Edmonton area we are only frustrated like others - looking for the "best" in our favored party machinery. Some of us may vote as independents, for the one we consider good persons (but fearing we might be "wasting our vote").

Albertans have a peculiar habit of going for lop-sided majorities; we don't seem to end up with a healthy opposition as a politically feasible alternative. This was so in the 25 year Social Credit regime; it is so in the last two huge P.C. majorities.

One thing we have not had to face. There are no Nikkei on any ticket. We at least do not have to face the dilemma of confronting the agonizing choice of a good, strong Nikkei candidate, but who happens to be on a ticket whose party one cannot stand. On the other hand I think it is about time some Nikkei came along, even if it meant to lay that dilemma on us.

--G. Hirabayashi